

# Exo

## Chapter 23

Modern Hebrew Interlinear  
Reference: Modern Hebrew Bible

|   |                       |                       |                       |                       |      |                       |                       |                       |                       |        |                       |                       |   |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|---|
| ס | חָמֵס:                | עַד                   | לְהִיֵּת              | רָשָׁע                | עִם- | יָדְךָ                | תִּשֶׁת               | אֶל-                  | שׁוּא                 | שָׁמַע | תִּשָּׂא              | לֹא                   | 1 |
| ס | חמס                   | עד                    | ל-היות                | רשע                   | עם-  | ידך                   | תשת                   | אל-                   | שווא                  | שמע    | תישא                  | לא                    |   |
|   | <a href="#">H2555</a> | <a href="#">H5707</a> | <a href="#">H1961</a> | <a href="#">H7563</a> |      | <a href="#">H3027</a> | <a href="#">H7896</a> | <a href="#">H0408</a> | <a href="#">H7723</a> |        | <a href="#">H5375</a> | <a href="#">H3808</a> |   |

חמס: עד ל-היות רשע עם ידך תשת אל שוא שמע תשא לא

|        |         |                       |                       |      |          |                       |         |        |          |                       |                       |   |
|--------|---------|-----------------------|-----------------------|------|----------|-----------------------|---------|--------|----------|-----------------------|-----------------------|---|
| רְבִים | אֲחֵרִי | לְנִטָּה              | רָב                   | עַל- | תַּעֲנֶה | וְלֹא-                | לְרַעַת | רְבִים | אֲחֵרִי- | תִּהְיֶה              | לֹא-                  | 2 |
| רבים   | אחרי    | ל-נטות                | ריב                   | על-  | תענה     | ו-לא-                 | ל-רעות  | רבים   | אחרי-    | תהיה                  | לא-                   |   |
|        |         | <a href="#">H5186</a> | <a href="#">H7379</a> |      |          | <a href="#">H3808</a> |         |        |          | <a href="#">H1961</a> | <a href="#">H3808</a> |   |

לְהִשָּׂא:  
ל-הטות  
[H5186](#)

ל-הטות: רבים אחרי לנטת רב על תענה ולא לרעת רבים אחרי תהיה לא

|   |                       |                       |                       |                       |   |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| ס | בְּרִיבוֹ:            | תִּהְדָּר             | לֹא                   | וְדָל                 | 3 |
| ס | ב-ריבו                | תהדר                  | לא                    | ו-דל                  |   |
|   | <a href="#">H7379</a> | <a href="#">H1921</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H1800</a> |   |

ב-ריבו: תהדר לא ודל

|   |      |                       |                       |                       |                       |     |                       |                       |                       |   |
|---|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| ס | לֹא: | תְּשִׁיבֵנוּ          | הַשָּׁב               | תַּעֲה                | חָמְרוּ               | אוֹ | אֵיבֶךְ               | שׁוּר                 | כִּי                  | 4 |
| ס | לו   | תשיבנו                | השב                   | תועה                  | חמורו                 | או  | אויבך                 | שור                   | כי                    |   |
|   |      | <a href="#">H7725</a> | <a href="#">H7725</a> | <a href="#">H8582</a> | <a href="#">H2543</a> |     | <a href="#">H0341</a> | <a href="#">H7794</a> | <a href="#">H6293</a> |   |

ל-תשיבנו השב תעה חמרו או איבך שור תפנע כי

|          |       |     |         |                       |           |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|----------|-------|-----|---------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| תַּעֲזֹב | עֲזָב | לֹא | מֵעֲזָב | וְחָדַלְתָּ           | מִשָּׂאוֹ | תַּחַת                | רִבְצִין              | שְׁנֵאֲךָ             | חָמּוֹר               | כִּי-                 | 5 |
| תעזוב    | עזוב  | לו  | מ-עזוב  | ו-חדלת                | משאו      | תחת                   | רובץ                  | שונאך                 | חמור                  | כי-                   |   |
|          |       |     |         | <a href="#">H2308</a> |           | <a href="#">H8478</a> | <a href="#">H7257</a> | <a href="#">H8130</a> | <a href="#">H2543</a> | <a href="#">H7200</a> |   |

עָמוֹ:  
עִמוֹ

עמו: תעזב עזב לו מעזב וחדלת משאו תחת רבץ שונאך חמור תראה כי

|   |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| ס | בְּרִיבוֹ:            | אֵיבֶינְךָ            | מִשְׁפָּט             | תִּטָּה               | לֹא                   | 6 |
| ס | ב-ריבו                | אבינך                 | משפט                  | תטה                   | לא                    |   |
|   | <a href="#">H7379</a> | <a href="#">H0034</a> | <a href="#">H4941</a> | <a href="#">H5186</a> | <a href="#">H3808</a> |   |

ב-ריבו: איביןך משפט תטה לא

|         |                       |                       |                       |                       |                       |                       |         |                       |                       |                       |   |
|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| רָשָׁע: | אֲצִדִּיק             | לֹא-                  | כִּי                  | תִּהְרָג              | אֶל-                  | וְצִדִּיק             | וְנָקִי | תִּרְחַק              | שָׁקֵר                | מִדְּבַר-             | 7 |
| רשע     | אצדיק                 | לא-                   | כי                    | תהרג                  | אל-                   | ו-צדיק                | ו-נקי   | תרחק                  | שקר                   | מ-דבר-                |   |
|         | <a href="#">H7563</a> | <a href="#">H6663</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H2026</a> | <a href="#">H0408</a> | <a href="#">H6662</a> |         | <a href="#">H7368</a> | <a href="#">H8267</a> | <a href="#">H1697</a> |   |

רשע: אצדיק לא כי תהרג אל וצדיק ונקי תרחק שקר מדבר

|             |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| צִדִּיקִים: | דְּבָרִי              | וְיִסְלַף             | פְּקֻחִים             | יַעֲוֶר               | הַשְּׂחָד             | כִּי                  | תִקַּח                | לֹא                   | וְשָׂחַד              | 8 |
| צדיקים      | דברי                  | ו-יסלף                | פיקחים                | יעוור                 | ה-שחד                 | כי                    | תיקח                  | לא                    | ו-שחד                 |   |
|             | <a href="#">H6662</a> | <a href="#">H1697</a> | <a href="#">H5557</a> | <a href="#">H6493</a> | <a href="#">H5786</a> | <a href="#">H7810</a> | <a href="#">H3947</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H7810</a> |   |

צדיקים: דברי ויסלף פקחים יעור השחד כי תקח לא ושחד

|   |       |       |         |          |           |       |        |        |       |        |         |          |
|---|-------|-------|---------|----------|-----------|-------|--------|--------|-------|--------|---------|----------|
| 9 | וְגַר | לֹא   | תִלְחָץ | וְאַתֶּם | יִדְעֶתֶם | אֶת־  | נֶפֶשׁ | הַגֵּר | כִּי־ | גֵרִים | הֵייתֶם | בְּאֶרֶץ |
|   | ו-גר  | לא    | תלחץ    | ו-אתם    | ידעתם     | את-   | נפש    | ה-גר   | כי-   | גרים   | הייתם   | ב-ארץ    |
|   | H1616 | H3808 | H3905   | H3045    | H0853     | H0853 | H5315  | H1616  |       | H1616  | H1961   | H0776    |

מִצְרָיִם:  
מִצְרַיִם  
H4714

מצרים: בארץ הייתם גרים כי הגר נפש את ידעתם ואתם תלחץ לא וגר

|    |         |         |          |       |          |             |       |               |
|----|---------|---------|----------|-------|----------|-------------|-------|---------------|
| 10 | וְשֵׁשׁ | שָׁנִים | תִּזְרַע | אֶת־  | אֶרְצְךָ | וְאָסַפְתָּ | אֶת־  | תְּבוּאָתָהּ: |
|    | ו-שש    | שנים    | תזרע     | את-   | ארצך     | ו-אספת      | את-   | תבואתה        |
|    | H8337   | H8141   | H2232    | H0853 | H0776    | H0622       | H0853 | H8393         |

תבואתה: את ואספת ארצך את תזרע שנים ושש

|    |                |                |               |           |          |         |           |         |         |           |       |
|----|----------------|----------------|---------------|-----------|----------|---------|-----------|---------|---------|-----------|-------|
| 11 | וְהִשְׁבִּיעַת | תִּשְׁמַטְנָהּ | וְנִטְשָׁתָהּ | וְאָכְלוּ | אֲבִינִי | עִמָּךְ | וְיִתְרָם | תֹּאכַל | חַיִּית | הַשְּׂדֵה | כֶּן־ |
|    | ו-ה-שביעית     | תשמטנה         | ו-נטשתה       | ו-אכלו    | אביני    | עמך     | ו-יתרם    | תאכל    | חיית    | ה-שדה     | כן-   |
|    | H7637          | H8058          | H5203         | H0398     | H0034    |         |           | H0398   |         |           |       |

תַּעֲשֶׂה  
לְכַרְמְךָ  
לְזִיתְךָ:  
תעשה  
ל-כרמך  
ל-זיתך  
H2132 H3754

לזיתך: לכרמך תעשה כן השדה חית תאכל ויתרם עמך אביני ואכלו ונטשתה תשמטנה והשביעית

|    |         |        |           |            |           |              |            |         |         |          |              |              |
|----|---------|--------|-----------|------------|-----------|--------------|------------|---------|---------|----------|--------------|--------------|
| 12 | שֵׁשֶׁת | יָמִים | תַּעֲשֶׂה | מַעֲשֶׂיךָ | וּבַיּוֹם | הַשְּׁבִיעִי | תִּשְׁבֹּת | לְמַעַן | יָנוּחַ | שׁוֹרְךָ | וְחִמּוֹרְךָ | וַיִּנְפֹּשׁ |
|    | ששת     | ימים   | תעשה      | מעשיך      | ו-ב-יום   | ה-שביעי      | תשבות      | ל-מען   | ינוח    | שורך     | ו-חמורך      | ו-ינפש       |
|    | H8337   | H3117  |           | H4639      | H3117     | H7637        |            | H4616   | H5117   | H7794    | H2543        | H5314        |

כֶּן־  
בֶּן־  
אֲמַתְךָ  
וְהַגֵּר:  
ו-ה-גר  
H1616 H0519

והגר: אמתך בן וינפש וחמורך שורך ינוח למען תשבות השביעי וביום מעשיך תעשה ימים ששת

|    |         |         |            |          |             |        |          |          |       |             |       |          |
|----|---------|---------|------------|----------|-------------|--------|----------|----------|-------|-------------|-------|----------|
| 13 | וּבְכֹל | אֲשֶׁר־ | אָמַרְתִּי | אֵלֵיכֶם | תִּשְׁמְרוּ | וְשֵׁם | אֱלֹהִים | אֲחֵרִים | לֹא   | תִּזְכְּרוּ | לֹא   | יִשְׁמַע |
|    | ו-ב-כול | אשר-    | אמרתי      | אליכם    | תשמרו       | ו-שם   | אלוהים   | אחרים    | לא    | תזכרו       | לא    | ישמע     |
|    | H3605   |         | H0559      | H0413    | H8104       | H8034  | H0430    | H0312    | H3808 | H2142       | H3808 | H8085    |

עַל־  
פִּיךָ:  
עַל־  
פִּיךָ  
H6310

פיך: על ישמע לא תזכירו לא אחרים אלהים ושם תשמרו אליכם אמרתי אשר ובכל

|    |         |           |          |     |            |
|----|---------|-----------|----------|-----|------------|
| 14 | שְׁלֹשׁ | רִגְלָיִם | תַּחֲנוּ | לִי | בְּשָׁנָה: |
|    | שלוש    | רגלים     | תחנו     | לי  | ב-שנה      |
|    | H7969   | H7272     | H2287    |     | H8141      |

בשנה: לי תחנו רגלים שלש

|    |       |       |            |             |          |        |         |         |           |             |          |        |
|----|-------|-------|------------|-------------|----------|--------|---------|---------|-----------|-------------|----------|--------|
| 15 | אֶת־  | חַג   | הַמִּצּוֹת | תִּשְׁמְרוּ | שִׁבְעַת | יָמִים | תֹּאכַל | מִצּוֹת | כַּאֲשֶׁר | צִוִּיתִיךָ | לְמוֹעֵד | חֹדֶשׁ |
|    | את-   | חג    | ה-מצות     | תשמור       | שבעת     | ימים   | תאכל    | מצות    | כ-אשר     | ציוויתך     | ל-מועד   | חודש   |
|    | H0853 | H2282 | H4682      | H8104       | H7651    | H3117  | H0398   | H4682   |           | H6680       | H4150    | H2320  |

הָאָבִיב  
ה-אביב  
כִּי־  
כִּי־  
בּוֹ  
יֵצְאָת  
מִמִּצְרַיִם  
וְלֹא־  
יִירָאוּ  
פְּנֵי  
רִיקָם:  
ריקים  
H0024 H3318 H4714 H3808 H2700 H6440 H7387

ריקים: פני יראו ולא ממצרים יצאת בו כי האביב חדש למועד צויתך כאשר מצות תאכל ימים שבעת תשמור המצות חג את





|    |            |                              |                      |                    |              |              |                   |                  |                  |                  |                 |                 |
|----|------------|------------------------------|----------------------|--------------------|--------------|--------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 29 | לֹא<br>לֹא | אֲנֹרְשָׁנוּ<br>אֲנֹרְשָׁנוּ | מִפְּנֵיךָ<br>מ-פניך | בְּשָׁנָה<br>ב-שנה | אֶחָת<br>אחת | פֶּן-<br>פן- | תְּהִיָּה<br>תהיה | הָאָרֶץ<br>ה-ארץ | שְׂמֹמָה<br>שממה | וּרְבָה<br>ו-רבה | עָלֶיךָ<br>עליך | חַיִּית<br>חיות |
|    | H3808      | H1644                        | H6440                | H8141              | H0259        | H6435        | H1961             | H0776            |                  |                  |                 |                 |

הַשָּׂדֶה:  
ה-שדה

השדה: חיות עליך ורבה שממה הארץ תהיה פן אחת בשנה מפניך אנרשנו לא

|    |              |              |                              |                      |           |               |                  |                       |             |                   |
|----|--------------|--------------|------------------------------|----------------------|-----------|---------------|------------------|-----------------------|-------------|-------------------|
| 30 | מֵעַט<br>מעט | מֵעַט<br>מעט | אֲנֹרְשָׁנוּ<br>אֲנֹרְשָׁנוּ | מִפְּנֵיךָ<br>מ-פניך | עַד<br>עד | אֲשֶׁר<br>אשר | תִּפְרָה<br>תפרה | וּנְחַלְתָּ<br>ו-נחלת | אֶת-<br>את- | הָאָרֶץ:<br>ה-ארץ |
|    | H4592        | H4592        | H1644                        | H6440                | H5704     |               | H6509            | H5157                 | H0853       | H0776             |

הארץ: את ונחלת תפרה אשר עד מפניך אנרשנו מעט מעט

|    |                   |             |                    |                  |             |                 |           |                         |                        |             |                   |             |
|----|-------------------|-------------|--------------------|------------------|-------------|-----------------|-----------|-------------------------|------------------------|-------------|-------------------|-------------|
| 31 | וְשֵׁנִי<br>ו-שתי | אֶת-<br>את- | גְּבֻלְךָ<br>גבולך | מִיָּם-<br>מ-ים- | סוּף<br>סוף | וְעַד-<br>ו-עד- | יָם<br>ים | פְּלִשְׁתִּים<br>פלשתים | וּמִדְּבַר<br>ו-מ-מדבר | עַד-<br>עד- | הַנְּהַר<br>ה-נהר | וְכִי<br>כי |
|    | H7896             | H0853       | H1366              | H3220            | H5488       | H5704           | H3220     | H6430                   | H5704                  | H5704       | H5104             |             |

|                |                    |           |                   |                  |                             |                       |
|----------------|--------------------|-----------|-------------------|------------------|-----------------------------|-----------------------|
| אֶתְּךָ<br>אתך | בִּידְכֶם<br>בידכם | אֶת<br>את | יֹשְׁבֵי<br>יושבי | הָאָרֶץ<br>ה-ארץ | וּגְרַשְׁתֶּמוּ<br>ו-גרשתמו | מִפְּנֵיךָ:<br>מ-פניך |
| H5414          | H3027              | H0853     | H3427             | H0776            | H1644                       | H6440                 |

מפניך: וגרשתמו הארץ ישיבי את בידכם אתן כי הנהר עד וממדבר פלשתים ים ועד סוף מים גבלך את ושתי

|    |             |                   |              |                             |                  |
|----|-------------|-------------------|--------------|-----------------------------|------------------|
| 32 | לֹא-<br>לא- | תִּכְרֹת<br>תכרות | לָהֶם<br>להם | וְלֹאֱלֹהִים<br>ו-לא-אלוהים | בְּרִית:<br>ברית |
|    | H3808       | H3772             |              | H0430                       | H1285            |

ברית: ולא-אלוהים להם תכרת לא

|    |           |                       |                       |              |                    |               |           |            |                   |             |                       |              |
|----|-----------|-----------------------|-----------------------|--------------|--------------------|---------------|-----------|------------|-------------------|-------------|-----------------------|--------------|
| 33 | לֹא<br>לא | וַיֵּשְׁבוּ<br>ויישבו | בְּאֶרְצְךָ<br>ב-ארצך | פֶּן-<br>פן- | יִחְטְאוּ<br>יחטאו | אֶתְךָ<br>אתך | לִי<br>לי | כִּי<br>כי | תַּעֲבֹד<br>תעבוד | אֶת-<br>את- | אֱלֹהֵיהֶם<br>אלוהיהם | כִּי-<br>כי- |
|    | H3808     | H3427                 | H0776                 | H6435        | H2398              | H0853         |           |            | H5647             | H0853       | H0430                 |              |

|                  |            |                      |   |
|------------------|------------|----------------------|---|
| יְהִיָּה<br>יהיה | לְךָ<br>לך | לְמוֹקֶשׁ:<br>ל-מוקש | פ |
| H1961            |            | H4170                |   |

למוקש: לך יהיה כי אלהיהם את תעבד כי לי אתך יחטאו פן בארצך ישבו לא